

**CZ****ČESKY****PLYNOVÝ POKOJOVÝ OHŘÍVAČ****POUŽITÍ**

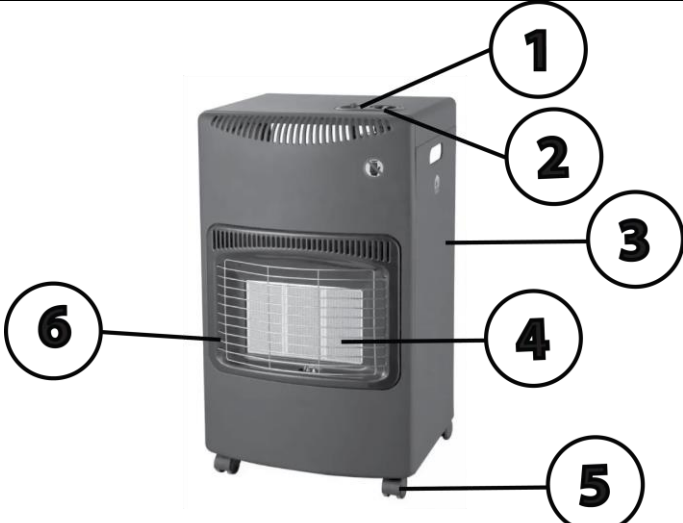
- Plynový pokojový ohříváč je vhodný pro vytápění různých vnějších i vnitřních prostor. Ohříváč je vybaven praktickými nastavitelnými kolečky, takže lze snadno přesouvat mezi místnostmi, které chcete vytápět.

*Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.*













**TECHNICKÉ PARAMETRY****PLYNOVÝ OHŘEV**

<b>TYP PLYNU*</b>	Butan (G30), Propan (G31) a jejich kombinace		
<b>KATEGORIE PLYNU</b>	I <sub>3+</sub> (28-30/37 mbar)	I <sub>3B/P</sub> (30 mbar)	
<b>ZEMĚ URČENÍ</b>	AT, BE, BG, HR, CZ, CY, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LI, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB		
<b>VELIKOST VSTŘIKOVACÍ TRYSKY</b>	0,58 mm		
<b>STUPNĚ OHŘEVU</b>	3		
<b>TEPELNÝ VÝKON</b>	MAX.	MED.	MIN.
	4,2 kW	2,75 kW	1,5 kW
<b>SPOTŘEBA PLYNU</b>	MAX.	MED.	MIN.
	305 g/h	200 g/h	110 g/h
<b>TYP ZAPALOVÁNÍ</b>	piezoelektrické		
<b>PLYNOVÁ LÁHVE</b>	Standardní plynová láhev s hmotností náplně do 15 kg		
<b>ROZMĚRY</b>	730 x 295 x 420 mm		
<b>HMOTNOST</b>	9 kg		

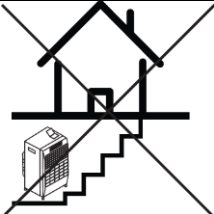
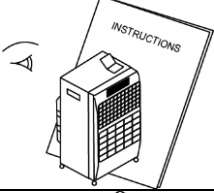
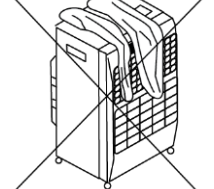
**ČÁSTI VÝROBKU**

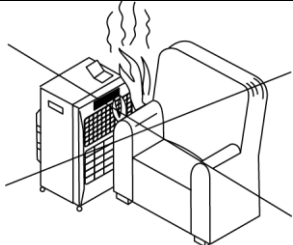
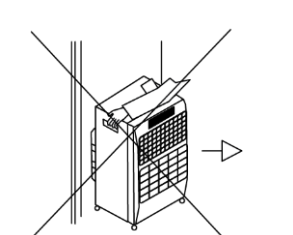
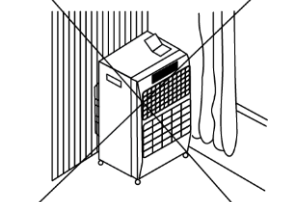
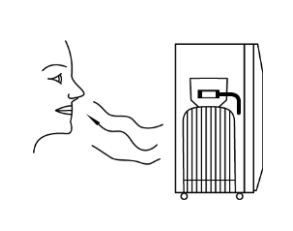
	1	Piezoelektrické zapalování
	2	Regulační tlačítko tepelného příkonu
	3	Zadní kryt
	4	Vyhřívací články
	5	Nastavitelná kolečka
	6	Ochranná mřížka

## VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.
	Udržujte mimo dosah dětí.
	Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
	Během práce nekuřte.
	Zacházejte se zařízením opatrně.
	Touto stranou vzhůru.
	Chraňte zařízení před vlhkem.
	Pozor křehké!

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

	1. Nepoužívejte ohřívač ve sklepech a podzemních prostorách.
	2. Ohřívač se může používat pouze v souladu s uživatelskými pokyny, které jsou součástí balení. Pokyny uchovejte na bezpečném místě.
	3. <b>NEZAKRÝVEJTE</b> ohřívač žádnými věcmi nebo jinými materiály. Kromě nebezpečí požáru to může mít rovněž vliv na výkon zařízení.

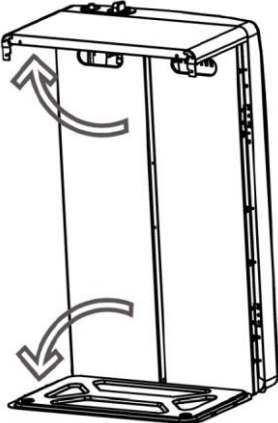
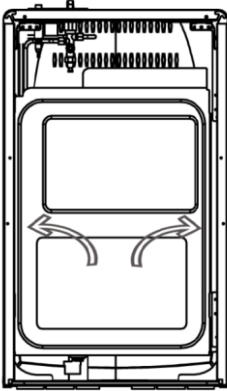
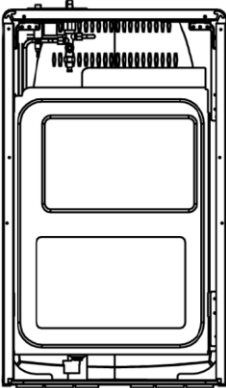
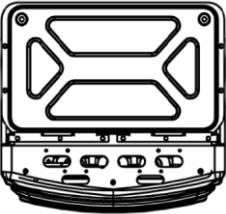
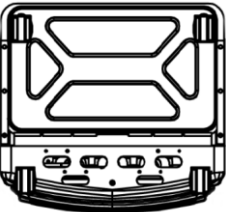
	<p>4. Ohřivač se <b>NESMÍ</b> postavit v blízkosti čalouněného nábytku nebo jiných textilních výrobků.</p>
	<p>5. Během práce se ohřivač <b>NESMÍ</b> přemísťovat.</p>
	<p>6. Ohřivač se <b>NESMÍ</b> postavit ke stěně a ani v blízkosti závěsů, a pod. Ohřivací panely mají být vždy nasměrovány do středu místnosti. Zvláštní opatrnost je třeba zachovávat, pokud je ohřivač postaven na površích, na kterých se může jednoduše přesunout na kolečkách, strčený dítětem nebo psem, a pod.</p>
	<p>7. V případě podezření na únik plynu, je nutné se zastavit přísun plynu. <b>NEODPÁJEJTE</b> regulátor. Zahaste všechny zdroje otevřeného ohně. Zkontrolujte všechny spoje na plynových vedeních. Pomalu otevřete plynový ventil, zkontrolujte těsnost jednotlivých vedení a spojů pomocí mýdlové vody nebo vody se saponátem – na místě úniku se objeví bublinky. Když najdete místo úniku, zavřeme plynový ventil a informujeme dodavatele plynu. Zařízení nezapínejte, dokud jej nekontroluje kvalifikovaný technik.</p>

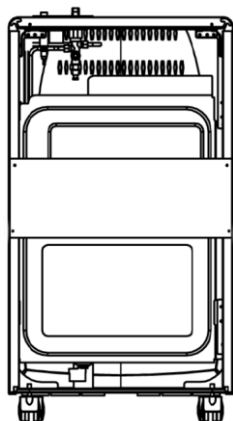
#### DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si prosím přečtěte tento návod k použití a pečlivě jej uschovejte.
- Spotřebič vyžaduje instalaci odborně způsobilou osobu.
- **POUŽÍVEJTE POUZE V DOBRĚ VĚTRANÉ MÍSTNOSTI.** Nepoužívejte zařízení v prašných prostorách, a místnostech s výbušnými a hořlavými látkami jako jsou: ředidla, barvy nebo jiné hořlaviny či výbušniny.
- Zapnutý ohřivač spotřebovává kyslík. Proto je třeba v místnosti, ve které se zařízení používá, zajistit dostatečnou ventilaci. Odstráňte jiná zařízení, která spotřebovávají kyslík a zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Zabezpečením správné ventilace se předchází případnému objevení kondenzace.
- **NEPOUŽÍVEJTE V OBYTNÝCH VOZIDLECH.**
- **PLYNOVÁ LÁHVE SE NESMÍ VYMÍNĚT V BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ.**
- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo nebyly-li instruovány ohledně použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že si nebudou moci s výrobkem hrát.
- **PRO BEZPEČNÉ A ÚČINNÉ POUŽÍVÁNÍ KOMBINOVANÉHO OHŘÍVAČE SE VYŽADUJE SPRÁVNÝ REGULÁTOR (30 mbar) A PLYNOVÁ LÁHVE. POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO NEBO CHYBNÉHO REGULÁTORU NEBO PLYNOVÉ LÁHVE JE NEBEZPEČNÉ A POVĚDÍ KE ZTRÁTĚ PLATNOSTI ZÁRUKY.** Informace o nejvhodnějších plynových lahvích a regulátorech vám poskytne prodejce.
- Nemačkejte tlačítko zapalování po dobu delší než 40 sekund.
- Nikdy neodpojujte regulátor, zatímco je ventil otevřen.
- Plynovou láhev nevystavujte extrémním teplotám.
- Neumísťujte žádné jiné plynové lahve v ohřivacím prostoru.

- Uvědomte si, že ohřívač se může během provozu zahřát na vysokou teplotu, proto jej umístěte na pevný, vodorovný nehořlavý povrch (např. kámen, mramor, dlaždice) mimo dosah dětí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů (např. záclony), tak, aby byl zajištěn snadný přístup k zástrčce a aby bylo možné napájecí kabel kdykoli jednoduše vytáhnout! Neumísťujte jej do rohu místnosti a, dodržujte minimální vzdálenosti (50 cm od bočních stran, 200 cm od přední strany). Abyste se vyvarovali přehřátí zařízení nebo případnému vzniku požáru nezakrývejte jej.
  - Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém prostředí, jako například. u nádob s vodou, vany, sprchy nebo bazény.
  - Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte plynovou láhev!
  - Spotřebič nepoužívejte v místnosti kde spíte, a nenechávejte jej bez dozoru!
  - Nikdy se během provozu a těsně po vypnutí ohřívače nedotýkejte mřížky a kovových částí ohřívače, aby nedošlo k popálení pokožky **VAROVÁNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a mohou způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte tehdy, jsou-li přítomny zranitelné osoby nebo děti.
  - Ohřívač lze používat v místnostech, kde se teplota vzduchu pohybuje v rozmezí -5°C do +30°C a relativní vlhkost nepřesahuje 80%.
  - Pravidelně kontrolujte spotřebič! Nikdy jej nepoužívejte v případě, že je poškozený!
  - V případě zjištění jakékoli poruchy (např. neobvyklý hluk nebo zápach spálení) ohřívač okamžitě vypněte a odpojte od zdroje elektrické energie! Nikdy přístroj neopravujte sami! Jakoukoli opravu na zařízení nechte provádět autorizovaný servis
  - V případě, že je cítit plyn může se jednat o únik plynu. Okamžitě uzavřete ventil plynu na plynové láhvi, vypněte přístroj a odpojte jej od zdroje elektrické energie vytažením ze zásuvky ze zástrčky. Uhasťte veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče. Následně otevřete všechny větrací otvory v místnosti.
  - Ihned po vypnutí ohřívače s ním nemanipulujte, nepřemísťujte a nezakrývejte jej. Nejprve jej nechte vychladnout.
  - Povrchová teplota plynové láhve nesmí překročit 40°C a láhev nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření.
  - Plynovou láhev chraňte proti mechanickému poškození a v žádném případě (ani prázdné) je nepoužívejte v prostorách pod úrovní terénu.
  - Ohřívač zapněte pouze do zásuvky s napětím, odpovídajícím hodnotám uvedených na výrobním štítku.
  - Ochranná mřížka slouží jako ochrana proti přímému dotyku topných těles. Je zakázáno používat ohřívač bez řádně namontované ochranné mřížky! Ochranná mřížka neposkytuje úplnou ochranu pro malé děti a starší nebo nemocné lidi! **Nenechávejte ohřívač během provozu bez dozoru!** Nevkládejte žádné předměty přes ochrannou mřížku ohřívače ani dovnitř ohřívače.
  - Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Použití nesprávného příslušenství může představovat nebezpečí pro uživatele a vážně poškodit vaše zařízení.
  - Chraňte ohřívač před prachem, párou, slunečním a přímým tepelným zářením!
- (\*) Autorizovaný servis: Servisní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jiná osoba, která je kvalifikovaná, oprávněná a způsobilá provádět tento typ opravy. Ohřívač musí být v případě opravy předán takovému servisu.

**MONTÁŽ**

	<p>Rozložte horní a spodní panel.</p>
	<p>Rozložte boční panely.</p>
	<p>Pomocí 2 šroubů velikosti M4 x 8 upevněte dohromady horní panel s bočními panely.</p>
	<p>Pomocí 4 šroubů velikosti M5 x 10 upevněte dohromady spodní panel s bočními panely.</p>
	<p>Pomocí 2 matic velikosti M6 namontujte zadní kolečka.</p>



Pomocí 2 šroubů velikosti M4 x 8 upevněte zadní kryt.

### **PŘIPOJENÍ PLYNOVÉ LÁHVE**

- Se zařízením se smí používat pouze certifikovaný regulátor (30 mbar) i plynová hadice o délce 50 cm (v žádném případě se nesmí používat hadice delší než 1 m).
- Zkontrolujte a ujistěte se, že se regulační tlačítko tepelného příkonu nachází ve vypnuté poloze.
- Připojte regulátor ke plynové láhvi dodržáním příslušných pokynů pro zapojení. **Poznámka:** Ujistěte se, že ventil plynové láhve nebo páčka regulátoru jsou před připojením uzavřeny.
- Před připojením plynové láhve je třeba zkontrolovat umístění a dobrý stav těsnění mezi spotřebičem a plynovou láhví. Nepoužívejte spotřebič, který má poškozené nebo opotřebované těsnění. Nepoužívejte spotřebič v případě netěsnosti, poškození nebo nesprávné činnosti.
- Připevněte regulátor na plynovou láhev otáčením ve směru hodinových ručiček. Regulátor umístěte tak, aby větrací otvor směřoval dolů.
- Plynovou láhev postavte na příslušné místo a připevníme zadní kryt zařízení.
- Je třeba zabránit ohýbání (lámání) pružné hadice. Hadice by měla volně viset bez jakýchkoli ohybů, kroucení, napnutí, skládání nebo smyček, které by mohly bránit volnému toku plynu.
- Před používáním vždy zkontrolujte, zda není hadice proříznuta, prasklá nebo nadměrně opotřebovaná.
- S výjimkou místa připojení se žádná část hadice nesmí dotýkat žádné horké části ohřívače. Pokud jsou na hadici viditelné jakékoli známky poškození, musíte ji vyměnit za hadici vhodnou pro používání, vyhovující platným normám. **Poznámka:** Datum na hadici znamená datum výroby, ne datum trvanlivosti.
- Pomalu otevřete plynový ventil a proveďte zkoušku těsnosti.

### **ZKOUŠKA TĚSNOSTI**

- Zkouška těsnosti musí být provedena v dobře větraných prostorách.
- Zkontrolujte, zda je ON / OFF vypínač ve vypnuté poloze „0“. Otevřete ventil plynu na láhvi a zkontrolujte, zda nedochází k úniku, nanášením roztoku 1/2 vody a 1/2 mýdla na všechny spoje plynové soustavy.
- Ke zkoušce těsnosti **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OTEVŘENÝ OHEŇ.**
- Pokud se na některém spoji tvoří bubliny, dochází k úniku. Vypněte přívod plynu a dotáhněte všechny spoje a zopakujte zkoušku.
- Pokud se stále tvoří bubliny, ohřívač nepoužívejte. Požádejte o pomoc autorizovaný servis.
- Zkoušku těsnosti proveďte každý rok a vždy při výměně plynové láhve.

### **VÝMĚNA PLYNOVÉ LÁHVE**

1. Plynová láhev nesmí být vyměňována v blízkosti otevřeného ohně.
2. Během výměny láhve se nesmí v její blízkosti kouřit.

3. Před výměnou zavřete ventil plynové láhve a vyjměte prázdnou láhev ze zařízení. Ujistěte se, že ohřívač je vypnutý.
4. Odpojte regulátor z prázdné láhve.
5. Postupujte podle postupu popsáno v kapitole “Připojení plynové láhve” a připojte plynovou láhev.

### **UPOZORNĚNÍ**

1. Je velmi důležité náležitě zkontrolovat všechny spoje tak, aby byly těsné a neobjevil se žádný únik. Při hledání případného úniku plynu nepoužívejte zápalky. Používejte výhradně mýdlovou vodu. V případě, že budete mít jakékoli potíže s připojením nebo výměnou láhve, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis.
2. Během práce musí být láhev vždy postavena svisle. Používání láhve postavené vodorovně může poškodit ohřívač nebo může způsobit jiné závažné následky.
3. Po připojení nově naplněné láhve může být zapalování slabé vzhledem k přítomnosti inertního plynu v láhvi. V takovém případě je třeba láhev vyměnit za jinou, částečně používanou.
4. V případě, že ohřívač zapalujete poprvé nebo po delší době nepoužívání proveďte to na čerstvém vzduchu (na zahradě nebo balkoně). Přibližně po 15 minutách můžete zařízení vnést dovnitř.
5. Nepoužívejte zařízení v místnostech kde někdo spí. Nepoužívejte ohřívač ve velmi vysokých místnostech, ve sklepech, koupelnách a ložnicích.
6. Zařízení se musí používat s příslušným plynovým regulátorem a vedením, v případě pochybnosti kontaktujte dodavatele plynu.
7. Ochranný kryt topných článků chrání před rizikem popálení. Žádná část krytu se nesmí odstranit během provozu ohřívače.

### **ZAPÁLENÍ**

1. Zcela otevřete ventil plynové láhve.
2. Regulační tlačítko tepelného příkonu nastavte do polohy 1.
3. Regulační tlačítko tepelného příkonu stiskněte a podržte stisknuté. Současně několikrát stiskněte piezoelektrické zapalování dokud se nezapálí plamen. Po zapálení plamene regulační tlačítko tepelného příkonu ponechte stisknuté po dobu 10 – 15 sekund a následně jej uvolněte.
4. Detektor koncentrace hladiny kyslíku vypne zařízení v případě, že hladina kyslíku ve vzduchu klesne na úroveň 18%. Před opětovným zapnutím zařízení je třeba důkladně vyvětrat místnost.

### **ODSTAVENÍ**

1. Regulační tlačítko tepelného příkonu nastavte do vypnuté polohy.
2. Zcela zavřete ventil plynové láhve.

### **REGULACE TEPELNÉHO VÝKONU**

- Tepelný výkon lze regulovat.
- Stiskněte regulačně tlačítko a otočte jím do příslušné polohy.
- V případě, že chcete ohřívač vypnout nejprve uzavřete ventil na plynové láhvi. Počkejte dokud zbytek plynu dohoří a teprve potom otočte regulační tlačítko do vypnuté polohy.

### **VĚTRÁNÍ**

- Zapnutý ohřívač spotřebovává kyslík. Proto je třeba v místnosti, ve které se ohřívač používá, zajistit dostatečnou ventilaci vzduchu. Odstraňte zařízení, která spotřebovávají kyslík a zároveň zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu. Těmito kroky předejdete vzniku kondenzace.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PORUCHA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
<b>PROBLÉM PŘI ZAPALENÍ</b>	Zavřený ventil plynové láhve	Otevřete ventil plynové láhve.
	Nedostatečný tlak v hadici	Počkejte, až se tlak v hadici neupraví.
	Vadná jiskra mezi elektrodami	Zkontrolujte vzdálenost mezi zapalovací jehlou a tepelnou pojistku. (v případě potřeby nastavte hodnotu na hodnotu 4-5mm).
<b>OHŘÍVAČ ZHASÍNA, KDYŽ SE PUSTÍ TLAČÍTKO ZAPALOVÁNÍ</b>	Tepelná pojistka nepracuje správně	Stiskněte zapalovací tlačítko na 10 sekund a následně zapalte ohříváč.
	Uvolněné zapalovaně	Dotáhněte.
<b>PLAMEN JE BĚHEM HOŘENÍ BARVENÝ DO RŮŽOVA</b>	Nedostatečná údržba zařízení	Provedte údržbu zařízení.
<b>NEZVYČEJNÉ SPALOVÁNÍ</b>	Nedostatečný tlak plynu	Počkejte, dokud se tlak neupraví.
	Zablokovaný přívod plynu	Vyčistěte přívodní potrubí.
<b>OHŘÍVAČ SE SAMOVOLNĚ VYPNE</b>	Detektor koncentrace hladiny kyslíku vypne zařízení v případě, že hladina kyslíku ve vzduchu klesne pod úroveň 18%.	Před opětovným zapnutím zařízení je třeba důkladně vyvětrat místnost.
	Aktivovala se pojistka proti převrácení	Zajistěte, aby do ohříváče nic během provozu nenarazilo. S ohříváčem během provozu nepohybujte.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vnější části zařízení i prostor pro plynové láhve omývejte hadrem navlhčeným v mýdlové vodě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Piezoelektrické zapalování ani okolí regulačního tlačítka se nesmí namočit. Před spuštěním ohříváče jej musíte vytřít dosucha.
- Nepoužívejte čisticí prostředky mohou poškrábat povrch zařízení.
- Všechny opravy může provádět pouze autorizovaný servis.
- Doporučujeme provádět pravidelnou prohlídku v autorizovaném servisu alespoň jednou za 2 roky.

## SKLADOVÁNÍ

- Odpojte plynovou láhev.
- Plynové láhve doporučujeme skladovat venku nebo v dobře větraných místnostech, přičemž zachovávejte doporučené vzdálenosti od lehce hořlavých látek. V žádném případě se plynové láhve **NESMÍ** skladovat ve sklepě nebo ve velmi vysoké místnosti.
- Ohříváč se skladuje v suchém a bezpečném prostředí v originálním balení.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.



Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.